

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
И Н С Т И Т У Т Н А Р О Д О В А З И И
Ленинградское отделение

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА

Тезисы докладов
II годичной научной сессии ЛО ИНА
март 1966 года

Ленинград
1966

являя. Основные категории действующих лиц. Места действия: реальная и фантастическая география. Типичные эпизоды: единоборства и битвы, странствия, любовные сцены, пиры, колдовство и сверхъестественное, публичные диспуты.

8. Дастаны как исторический источник. Отражение реальной жизни в дастанах. Изменения в содержании и характере дастана на протяжении его многовекового существования. Отношение различных слоев общества к дастанам в различные исторические периоды.

9. Авторы и рассказчики. Легендарные авторы: создатель цикла дастанов Абу Тахир Тарсуси и сведения о нем. Реальные авторы-работчики: наккалы, киссеханы. Первые сведения письменных источников о них. Данные о цехах скоморохов и лицедеев. "Футувватнаме-и судтани" Хусайна Вайза Кашифи. Руководство по технике публичного рассказа Абд ан-Наби Фахр аз-Замана. Персидские поэтические антологии о профессиональных рассказчиках. Сведения европейских путешественников; данные в современных иранских работах. Меняющийся репертуар. Места и формы исполнения. Устойчивость традиций.

10. Рукописи произведений народной словесности и их основные особенности.

11. Связи с другими литературами, в первую очередь с турецкими и арабской. Дастаны в мусульманской Индии. Влияние персидских дастанов на грузинскую литературу. Схожие явления в европейских и дальневосточных литературах.

12. Основные задачи изучения народных романов:

- а) научное описание отдельных коллекций;
- б) учет известных произведений, его формы и методы;
- в) монографические исследования различных версий одного дастана;
- г) необходимость в объединении усилий востоковедов различных специальностей при изучении народных романов.

Л.Л.Громковская

НАЧАЛЬНЫЙ ПЕРИОД В ТВОРЧЕСТВЕ НАКАНО СИГЭХАРУ

1. Начальный период в творчестве современного японского писателя Накано Сигэхару (род.1902 г.), - от первой публикации его произведений в 1920 году до ареста и тюремного заключения в 1932 году - хронологически почти полностью совпадает с перио-

дом пролетарского литературного движения в Японии (1921-1933). Имя Накано называют в числе активнейших участников этого движения.

2. Начало литературной деятельности Накано Сигэхару связано с самодеятельным журналом литературного кружка "Полярная звезда", который издавался силами учащихся "котогакко" в городе Канадзава. Интерес к отечественной поэзии (Сайто Мокити, Китахара Хакусю, Хагивара Сакутаро) и увлечение живописью оказали несомненное влияние на формирование эстетических взглядов Накано. В литературной судьбе Накано в этот период известную роль сыграл писатель Муроо Сайсей. Первые опыты перевода с немецкого (Ведехинд, Лилиенкрон) способствовали расширению круговора начинающего литератора. Эти годы юности отражены в автобиографическом произведении Накано "Расставание с песней" (1939 г.).

3. В Токиоском университете, студентом которого становится Накано, будущий писатель с жаром отдается творческой работе. В эти годы он более всего печатается в журналах "Статуя" и "Осел".

4. В "период борьбы" (1924-1927) Накано выступает как один из ведущих пролетарских поэтов. Будучи сторонником тезиса о том; что главной целью литературы в целом и поэзии в частности является политико-просветительская пропаганда, Накано, тем не менее, в своем творчестве перешагнул узкие рамки собственных теоретических положений и создал стихи, принадлежащие к лучшим образцам новой поэзии с точки зрения поэтического мастерства. ("Ваморье Китами", "Люди великого принципа", "Песня").

5. Ранняя проза Накано представлена многочисленными рассказами. В различных журналах им опубликовано в этот период около десяти рассказов. ("Глупая женщина", "Между волнами" и др.). Японская критика к лучшим прозаическим произведениям этого времени относит рассказы: "Весенний ветер", "Рассказ Тэцу", "Про сахар". Первые два рассказа, впоследствии много раз переиздававшиеся, впервые увидели свет на страницах журнала "Боевое знамя" соответственно в 1928 и 1929 годах. "Про сахар" был опубликован в 1930 году в журнале "Реконструкция".

6. "Весенний ветер", написанный по горячим следам мартовских событий 1928 года, решен в подчеркнуто плоскостном изображении. Аскетизм изложения событий в их прямолинейной последовательности, напряженная динамика повествования, выраженная синтаксическими

и графическими средствами, являются приемами, с помощью которых автор стремится сосредоточить внимание читателя на центральном эпизоде рассказа.

7. Элементы схематизма, излишняя декларативность проявляются и в рассказах "Рассказ Тэцу" и "Про сахар". Однако здесь можно видеть, что арсенал изобразительных средств, которыми свободно владеет Накано, гораздо разнообразнее, чем это было в "Весеннем ветре". Более сложная композиция, меткие характеристики действующих лиц, достоверные жизненные детали, выразительный язык повествования делают эти рассказы литературно-значимым явлением.

8. Яркое литературное дарование, хорошая филологическая подготовка, суровая школа жизни, пройденная писателем, дали ему возможность уже в начальный период творческой деятельности создать художественно полноценные стихи и прозу. Гражданская позиция автора, безоговорочно отдавшего свой талант "атакующему классу", ставит его ранние произведения в число лучших образцов демократической литературы Японии.

Д.Д.Елисеев

О НЕКОТОРЫХ СРЕДСТВАХ ХАРАКТЕРИСТИКИ В КОРЕЙСКОЙ СРЕДНЕВЕКОВОЙ НОВЕЛЛЕ ПХЭСОЛЬ (XV-XVII вв)

1. Авторы пхэсоль включали в свои сборники прозаические произведения устного народного творчества - предания, народные новеллы, анекдоты и т.д. Наибольшее предпочтение они отдавали народной новелле и анекдоту - бытовому реалистическому рассказу, где изображалась частная жизнь человека, его реальные достоинства и недостатки.

2. Новелла пхэсоль, возникшая в результате обработки этих произведений, оформилась как литературное явление в XV в. в период зрелости литературы пхэсоль. Главным средством создания человеческого образа в новелле пхэсоль осталось изображение человека в процессе конкретного действия, его активно-речевая характеристика. Однако новеллисты внесли в народный рассказ некоторые усовершенствования, в частности, они сделали попытку применить портретную, обстановочную и стилистическую характеристику.